

DOMENICA 25 SETTEMBRE, TORINO ORE 11

MUSEO D'ARTE ORIENTALE

Via San Domenico, 11



INAUGURAZIONE DELLA MOSTRA
LA LIMPIDEZZA DELSUONO

GLI STRUMENTI DELLA TRADIZIONE MUSICALE VIETNAMITA

Per la prima volta in Italia e, in anteprima europea, un'esposizione per scoprire l'affascinante universo degli strumenti tradizionali vietnamiti, espressione di ingegno e creatività e testimonianza della qualità e della persistenza della creazione artigianale e artistica del Việt Nam.

A SEGUIRE, DOMENICA 25 SETTEMBRE ORE 15.30

VIETNAM, UN PAESE DA SCOPRIRE

EVENTO CONCLUSIVO
DELLE GIORNATE VIETNAMITE

A CURA DI **ASIATICA 5**
Viaggi di Emozioni

PRESSO JAZZ CLUB TORINO

Piazzale Valdo Fusi

- IL NUOVO VIETNAM, Mostra Fotografica
- DIMOSTRAZIONE DI VIET VO DAO,
- LA DESTINAZIONE DEL TERZO MILLENNIO
(Presentazione meta di viaggio)

DEGUSTAZIONE (A INVITI)

ore 20.30

VIETNAM IN JAZZ

CONCERTO CON MUSICISTI
ITALIANI E VIETNAMITI



LUNEDI 26 SETTEMBRE, TORINO, ORE 10.00



Palazzo Lascaris - Sala Viglione, Via Alfieri 15

UN'ANTICA CIVILTÀ LANCIATA VERSO IL FUTURO VIỆT NAM. LE NUOVE SFIDE A TRENT'ANNI DAL ĐỔI MỚI

A trent'anni dall'avvio del *Đổi Mới* - la strategia politica di rinnovamento economico intrapresa dal Việt Nam nel 1986 -, il percorso verso l'economia di mercato socialista prosegue con grandi risultati. Il 2016 si è caratterizzato come anno di profonda integrazione nell'economia mondiale e, in special modo, a livello regionale. Se l'accordo EFVTA (*Europe Vietnam Free Trade Agreement*), siglato nei primi mesi dell'anno, aprendo la via a sempre maggiori opportunità per le imprese, è destinato a divenire il fiore all'occhiello dello sviluppo commerciale ed economico, a farvi da contraltare, sarà l'AEC (*ASEAN Economic Community*) - di fatto già parzialmente operante nella regione del Sud-est asiatico. Altrettanto nutritive sono le sfide per l'Italia che, per le sue caratteristiche, è il Paese europeo, maggiormente predisposto a beneficiare della grande occasione rappresentata dai due accordi, se saprà cogliere queste possibilità in termini di investimenti e interscambio commerciale. Ne discutono autorità italiane e vietnamite, studiosi, imprenditori ed esperti di settore.



INFO

www.consolatovietnam.it - www.tuttovietnam.it
www.camcom-italiavietnam.it
www.facebook.com/camcom.polotorino
www.facebook.com/consolato.vietnam.torino
www.facebook.com/biblioteca.enricacollottipischel
www.facebook.com/centrostudivietnamiti



LE GIORNATE VIETNAMITE

A TORINO E IN PIEMONTE

23, 24, 25, 26 settembre 2016



Sotto gli auspici di
Ambasciata R.S. Việt Nam in Roma
e Consolato in Torino

Nell'ambito di

Terra Madre
Salone del Gusto

dal 22 settembre
al 26 in Torino



VIỆT NAM UNA CIVILTÀ' MILLENARIA LANCIATA VERSO IL FUTURO

A tre anni dalle Giornate Vietnamite in Italia - che, nel 2013, in occasione del 40° Anniversario degli Accordi Bilaterali Italia Viet Nam, hanno interessato tutta la penisola - Torino e il Piemonte presentano questa nuova rassegna di eventi incentrata sul tema dello sviluppo economico sostenibile, del turismo e della gastronomia. Quattro giornate di convegni, mostre, dimostrazioni, degustazioni e musica, per avvicinarci a questa millenaria civiltà, lanciata verso il futuro, per scoprire questo straordinario Paese e il suo fascino. In occasione delle grandi manifestazioni cittadine di Terra Madre/Salone del Gusto, inoltre, il Viet Nam si presenterà in vari punti della città, mettendo in luce la bellezza del suo paesaggio bioculturale, con specifici approfondimenti in tema di ambiente rurale, economia, turismo sostenibile, gastronomia e tanto altro ancora.

PROGRAMMA

VENERDÌ 23 SETTEMBRE, TORINO ORE 14,30

Sede consolare, Via F. Campana 24

Nell'ambito di

Terra Madre
Salone del Gusto

2016 22 settembre
26 in Torino

ITALIA VIETNAM

ANTICHE CIVILTÀ RISICOLE FRAGILE BELLEZZA

LA SFIDA DELLA SOSTENIBILITÀ
PER LA QUALITÀ DEGLI AMBIENTI DI VITA

*Grandi temi e grandi ospiti internazionali
per questo incontro, propedeutico alla Tavola
Rotonda di Città Ho Chi Minh del novembre 2016.*

Nell'ambito delle **GIORNATE VIETNAMITE A TORINO E IN PIEMONTE**, CENTRO DI STUDI VIETNAMITI, ATAP/ITALY VIETNAM FORUM ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT AND BIOCULTURAL LANDSCAPES e COMUNE DI TRINO VERCELLESE presentano due eventi per esplorare una comune via in cui etica, solidarietà, bellezza e partecipazione siano protagonisti di un armonico sviluppo dei rispettivi ambienti di vita e paesaggi bioculturali. Il dibattito fra Italia e Vietnam - realtà storiche importanti e paesaggi del riso tra i più significativi del mondo -, avviatosi a Torino nel quadro del Convegno IFLA 2016, viene ripreso e ampliato nell'incontro del 23 settembre, in cui il Viet Nam, uno dei principali produttori mondiali di riso e l'Italia, in particolare la pianura piemontese-lombarda, maggior produttore risicolo europeo, si confronteranno su una delle maggiori sfide future per tutta l'agricoltura sostenibile. L'occasione è la presentazione del progetto internazionale LEGATO sulla valutazione dei servizi ecosistemici della coltivazione del riso e sull'uso delle tecniche ecologiche per riparare gli eccessi dello sfruttamento del terreno. Il *Tour* di Trino Vercellese, del 24 settembre, in particolare, si inserisce nell'ambito dell'azione internazionale sulla sostenibilità ecologica della risicoltura messa in atto dalla Provincia di Vercelli. Centro Studi Vietnamiti e ATAP intendono dare seguito a queste iniziative con attività future da svolgersi in Viet Nam, in occasione della FOOD FAIR/CITTÀ HO CHI MINH del novembre 2016, cui parteciperà una delegazione guidata dalla Camera di Commercio Mista Italia Vietnam.

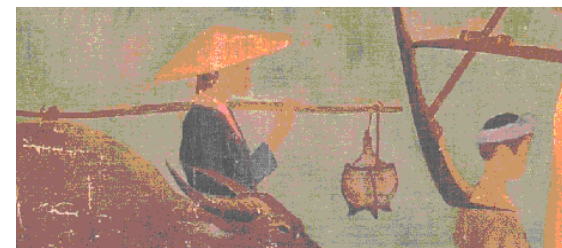
Il programma del Convegno del 23 settembre su
www.facebook.com/camcom.polotorino

www.consolatovietnam.it

ATAP
ACQUA TERRA AMBIENTE PAESAGGIO



C.S.V.



SABATO 24 SETTEMBRE, TRINO VERCELLESE

TOUR ESPERIENZIALE NEL PAESAGGIO DELLE RISAIE VERCELLESI

*con la collaborazione di Cascine Aperte e Associazione
"La Strada del Riso Vercellese di qualità"*

Ore 9.30 Abbazia di Lucedio,

TRINO VERCELLESE

Saluti del Sindaco, Alessandro Portinaro

Saluti della delegazione del Progetto
internazionale LEGATO nel Sud Est Asiatico

*Ore 10.00 Visita alle risaie e all'habitat della
Testuggine palustre a Grangia di Montarucco,*

TRINO VERCELLESE con partecipazione del
progetto *Emys* a cura di EP, ARPA Piemonte e
Parco Po Vercellese-Alessandrino

Ore 11.30 Visita all'antico Mulino San Giovanni,
FONTANETO PO

Ore 13-15 Pausa Pranzo

*Ore 15.00 Visita guidata al Museo delle
Mondine, Grangia di Colombara, LIVORNO
FERRARIS*

*Ore 17.00 Visita alle aree umide e all'apiario in
risaia di Cascina Spinola, LIVORNO FERRARIS, con
partecipazione dell'associazione *Natura Docet**

[www.facebook.com/Atap-Acqua-Terra-
Ambiente-Paesaggio-162746480817444/](http://www.facebook.com/Atap-Acqua-Terra-Ambiente-Paesaggio-162746480817444/)

ATAP/ITALY VIETNAM FORUM ON SUSTAINABLE
DEVELOPMENT AND BIOCULTURAL LANDSCAPES